

Τροπολογία 14
Marietje Schaake, Michel Reimon, και άλλοι

Σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση
Pilar del Castillo Vera

A8-0300/2015

Ενιαία ευρωπαϊκή αγορά ηλεκτρονικών επικοινωνιών
10788/2/2015 – C8-0294/2015 – 2013/0309(COD)

Θέση του Συμβουλίου
Αιτιολογική σκέψη 7

Θέση του Συμβουλίου

(7) Προκειμένου να ασκήσουν τα δικαιώματά τους να έχουν πρόσβαση και να διανέμουν πληροφορίες και περιεχόμενο και να χρησιμοποιούν και να παρέχουν εφαρμογές και υπηρεσίες της επιλογής τους, οι τελικοί χρήστες θα πρέπει να είναι ελεύθεροι να συμφωνούν με τους παρόχους υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο σχετικά με τις τιμές των συγκεκριμένων όγκων δεδομένων και ταχύτητων των υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο. Οι συμφωνίες αυτές, καθώς και τυχόν εμπορικές πρακτικές που χρησιμοποιούνται από τους παρόχους υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο, δεν θα πρέπει να περιορίζουν την άσκηση των δικαιωμάτων αυτών, παρακάμπτοντας έτσι τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού που διασφαλίζουν την πρόσβαση στο ανοικτό διαδίκτυο. Οι εθνικές ρυθμιστικές αρχές και οι λοιπές αρμόδιες αρχές θα πρέπει να είναι εξουσιοδοτημένες να παρεμβαίνουν κατά συμφωνιών ή εμπορικών πρακτικών οι οποίες, **λόγω της κλίμακάς τους**, οδηγούν σε καταστάσεις στις οποίες η επιλογή των τελικών καταναλωτών μειώνεται στην πράξη σημαντικά. **Προς τον σκοπό αυτό, η αξιολόγηση των συμφωνιών και των εμπορικών πρακτικών θα πρέπει μεταξὺ άλλων να λαμβάνει υπόψη τις αντίστοιχες θέσεις στην αγορά των οικείων παρόχων**

Τροπολογία

(7) Προκειμένου να ασκήσουν τα δικαιώματά τους να έχουν πρόσβαση και να διανέμουν πληροφορίες και περιεχόμενο και να χρησιμοποιούν και να παρέχουν εφαρμογές και υπηρεσίες της επιλογής τους, οι τελικοί χρήστες θα πρέπει να είναι ελεύθεροι να συμφωνούν με τους παρόχους υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο σχετικά με τις τιμές των συγκεκριμένων όγκων δεδομένων και ταχύτητων των υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο. Οι συμφωνίες αυτές, καθώς και τυχόν εμπορικές πρακτικές που χρησιμοποιούνται από τους παρόχους υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο, δεν θα πρέπει να περιορίζουν την άσκηση των δικαιωμάτων αυτών, παρακάμπτοντας έτσι τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού που διασφαλίζουν την πρόσβαση στο ανοικτό διαδίκτυο. Οι εθνικές ρυθμιστικές αρχές και οι λοιπές αρμόδιες αρχές θα πρέπει να είναι εξουσιοδοτημένες να παρεμβαίνουν κατά συμφωνιών ή εμπορικών πρακτικών οι οποίες οδηγούν σε καταστάσεις στις οποίες η επιλογή των τελικών καταναλωτών μειώνεται στην πράξη σημαντικά. Οι εθνικές ρυθμιστικές και οι λοιπές αρμόδιες αρχές θα πρέπει να οφείλουν, ως μέρος των υποχρεώσεών τους παρακολούθησης και επιβολής, να παρεμβαίνουν όταν συμφωνίες ή εμπορικές πρακτικές έχουν ως αποτέλεσμα την

**υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο,
καθώς και των οικείων παρόχων
περιεχομένου, εφαρμογών και υπηρεσιών.**

Οι εθνικές ρυθμιστικές και οι λοιπές αρμόδιες αρχές θα πρέπει να οφείλουν, ως μέρος των υποχρεώσεών τους παρακολούθησης και επιβολής, να παρεμβαίνουν όταν συμφωνίες ή εμπορικές πρακτικές έχουν ως αποτέλεσμα την υπονόμηση της ουσίας των δικαιωμάτων των τελικών χρηστών.

υπονόμηση της ουσίας των δικαιωμάτων των τελικών χρηστών.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η ελευθερία λήψης και διαβίβασης πληροφοριών είτε προστατεύεται είτε όχι., Η ανάθεση, στην πρώτη περίπτωση, στους αρμόδιους για τις τηλεπικοινωνίες εθνικούς κανονιστικούς φορείς της εξακρίβωσης του κατά πόσο έχει παραβιαστεί το θεμελιώδες αυτό δικαίωμα σε βαθμό που να δικαιολογεί παρέμβαση δεν ανταποκρίνεται στα υψηλά πρότυπα που δικαίως αναμένουν οι Ευρωπαίοι πολίτες.

Για τον ίδιο λόγο, η επόμενη φράση που αναφέρεται στη θέση στην αγορά θα πρέπει να διαγραφεί.

Τροπολογία 15
Marietje Schaake, Michel Reimon, και άλλοι

Σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση
Pilar del Castillo Vera

A8-0300/2015

Ενιαία ευρωπαϊκή αγορά ηλεκτρονικών επικοινωνιών
10788/2/2015 – C8-0294/2015 – 2013/0309(COD)

Θέση του Συμβουλίου
Αιτιολογική σκέψη 9

Θέση του Συμβουλίου

(9) Στόχος της εύλογης διαχείρισης της κίνησης είναι να συμβάλει σε αποτελεσματική χρήση των πόρων του διαδικτύου και σε βέλτιστη χρήση της συνολικής ποιότητας μετάδοσης, ανταποκρινόμενη στις **αντικειμενικά διαφορετικές** απαιτήσεις της **τεχνικής ποιότητας των υπηρεσιών για τις επιμέρους κατηγορίες** κίνησης και, ως εκ τούτου, **για το περιεχόμενο, τις εφαρμογές και τις υπηρεσίες** που μεταδίδονται. Τα εύλογα μέτρα διαχείρισης της κίνησης που εφαρμόζουν οι πάροχοι υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο θα πρέπει να είναι διαφανή, να μην προκαλούν διακρίσεις, να είναι αναλογικά και να μη βασίζονται σε εμπορικά κριτήρια. Η απαίτηση τα μέτρα διαχείρισης της κίνησης να μην προκαλούν διακρίσεις δεν παρεμποδίζει τους παρόχους υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο να εφαρμόζουν, προκειμένου να βελτιστοποιήσουν τη συνολική ποιότητα μετάδοσης, μέτρα διαχείρισης της κίνησης **που διαφοροποιούν μεταξύ αντικειμενικά διαφορετικών κατηγοριών κίνησης**. Κάθε **τέτοια διαφοροποίηση** θα πρέπει, προκειμένου να βελτιστοποιεί τη συνολική ποιότητα και εμπειρία του χρήστη, να επιτρέπεται μόνο βάσει αντικειμενικά διαφορετικών απαιτήσεων **της τεχνικής**

Τροπολογία

(9) Στόχος της εύλογης διαχείρισης της κίνησης είναι να συμβάλει σε αποτελεσματική χρήση των πόρων του διαδικτύου και σε βέλτιστη χρήση της συνολικής ποιότητας μετάδοσης, ανταποκρινόμενη στις **αντικειμενικές** απαιτήσεις της κίνησης και, ως εκ τούτου, **του περιεχομένου, των εφαρμογών και των υπηρεσιών** που μεταδίδονται. Τα εύλογα μέτρα διαχείρισης της κίνησης που εφαρμόζουν οι πάροχοι υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο θα πρέπει να είναι διαφανή, να μην προκαλούν διακρίσεις, να είναι αναλογικά και να μη βασίζονται σε εμπορικά κριτήρια. Η απαίτηση τα μέτρα διαχείρισης της κίνησης να μην προκαλούν διακρίσεις δεν παρεμποδίζει τους παρόχους υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο να εφαρμόζουν, προκειμένου να βελτιστοποιήσουν τη συνολική ποιότητα μετάδοσης, μέτρα διαχείρισης της κίνησης. Κάθε **μέτρο διαχείρισης της κίνησης** θα πρέπει, προκειμένου να βελτιστοποιεί τη συνολική ποιότητα και εμπειρία του χρήστη, να επιτρέπεται μόνο βάσει αντικειμενικά διαφορετικών απαιτήσεων (για παράδειγμα, όσον αφορά τον χρόνο αναμονής, τις διακυμάνσεις χρόνου επιστροφής πακέτων, την απώλεια πακέτων και το ζωνικό εύρος), και όχι

ποιότητας των υπηρεσιών (για παράδειγμα, όσον αφορά τον χρόνο αναμονής, τις διακυμάνσεις χρόνου επιστροφής πακέτων, την απώλεια πακέτων και το ζωνικό εύρος) **για τις συγκεκριμένες κατηγορίες κίνησης** και όχι βάσει εμπορικών κριτηρίων. Τα εν λόγω μέτρα **διαφοροποίησης** θα πρέπει να είναι αναλογικά σε σχέση με τον σκοπό **της βελτιστοποίησης της συνολικής ποιότητας και να μεταχειρίζονται ισότιμα την ισοδύναμη κίνηση**. Τα εν λόγω μέτρα δεν θα πρέπει να διατηρούνται πέραν του απαιτούμενου.

βάσει εμπορικών κριτηρίων. Τα εν λόγω μέτρα θα πρέπει να είναι αναλογικά σε σχέση με τον **εκάστοτε ειδικό σκοπό διαχείρισης του δικτύου**. Τα εν λόγω μέτρα δεν θα πρέπει να διατηρούνται πέραν του απαιτούμενου.

Or. en

Αιτιολόγηση

Στο κείμενο του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση διαπιστώνεται μια αντίφαση μεταξύ, αφενός, της υποστήριξης της μόνιμης διαφοροποίησης μεταξύ διαφορετικών «κατηγοριών» δεδομένων και αφετέρου της απαίτησης τα εν λόγω (μόνιμα) μέτρα να επιτρέπονται μόνο εάν δεν διατηρούνται πέραν του «απαιτούμενου». Σε αντίθετη περίπτωση, η κρυπτογραφημένη κίνηση, ως απροσδιόριστη κατηγορία, θα υποστεί τελικά διακριτική μεταχείριση.

Τροπολογία 16
Marietje Schaake, Michel Reimon, και άλλοι

Σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση
Pilar del Castillo Vera

A8-0300/2015

Ενιαία ευρωπαϊκή αγορά ηλεκτρονικών επικοινωνιών
 10788/2/2015 – C8-0294/2015 – 2013/0309(COD)

Θέση του Συμβουλίου
Αιτιολογική σκέψη 15

Θέση του Συμβουλίου

(15) Τρίτον, μέτρα που υπερβαίνουν αυτά τα εύλογα μέτρα διαχείρισης της κίνησης μπορούν επίσης να είναι απαραίτητα για **την αποτροπή επικείμενης συμφόρησης του δικτύου, για παράδειγμα σε καταστάσεις όπου πρόκειται να σημειωθεί συμφόρηση, και για το** μετριασμό των επιπτώσεων της συμφόρησης του δικτύου, εφόσον η συμφόρηση αυτή συμβαίνει μόνο προσωρινά ή σε έκτακτες περιστάσεις. Η αρχή της αναλογικότητας απαιτεί τα μέτρα διαχείρισης της κίνησης που βασίζονται σε αυτήν την εξαίρεση να αντιμετωπίζουν ισότιμα τις ανάλογες κατηγορίες κίνησης. Η προσωρινή συμφόρηση θα πρέπει να νοείται ότι αναφέρεται σε ειδικές καταστάσεις περιορισμένης διάρκειας, κατά τις οποίες η απότομη αύξηση του αριθμού χρηστών, επιπροσθέτως των τακτικών χρηστών, ή η απότομη αύξηση της ζήτησης για συγκεκριμένο περιεχόμενο, εφαρμογές ή υπηρεσίες μπορεί να υπερβεί τη χωρητικότητα ορισμένων στοιχείων του δικτύου για μετάδοση και να μειώσει τη δυνατότητα αντίδρασης του υπόλοιπου δικτύου. Προσωρινή συμφόρηση μπορεί να συμβεί ειδικότερα σε δίκτυα κινητής τηλεφωνίας, τα οποία υπόκεινται σε περισσότερο κυμαινόμενες συνθήκες, όπως οι φυσικές

Τροπολογία

(15) Τρίτον, μέτρα που υπερβαίνουν αυτά τα εύλογα μέτρα διαχείρισης της κίνησης μπορούν επίσης να είναι απαραίτητα για **τον** μετριασμό των επιπτώσεων της συμφόρησης του δικτύου, εφόσον η συμφόρηση αυτή συμβαίνει μόνο προσωρινά ή σε έκτακτες περιστάσεις. Η αρχή της αναλογικότητας απαιτεί τα μέτρα διαχείρισης της κίνησης που βασίζονται σε αυτήν την εξαίρεση να αντιμετωπίζουν ισότιμα τις ανάλογες κατηγορίες κίνησης. Η προσωρινή συμφόρηση θα πρέπει να νοείται ότι αναφέρεται σε ειδικές καταστάσεις περιορισμένης διάρκειας, κατά τις οποίες η απότομη αύξηση του αριθμού χρηστών, επιπροσθέτως των τακτικών χρηστών, ή η απότομη αύξηση της ζήτησης για συγκεκριμένο περιεχόμενο, εφαρμογές ή υπηρεσίες μπορεί να υπερβεί τη χωρητικότητα ορισμένων στοιχείων του δικτύου για μετάδοση και να μειώσει τη δυνατότητα αντίδρασης του υπόλοιπου δικτύου. Προσωρινή συμφόρηση μπορεί να συμβεί ειδικότερα σε δίκτυα κινητής τηλεφωνίας, τα οποία υπόκεινται σε περισσότερο κυμαινόμενες συνθήκες, όπως οι φυσικές παρεμποδίσεις, η χαμηλότερη κάλυψη εσωτερικών χώρων ή ο μεταβλητός αριθμός των εν ενεργεία χρηστών σε διαφορετικό τόπο. Αν και ίσως είναι

παρεμποδίσεις, η χαμηλότερη κάλυψη εσωτερικών χώρων ή ο μεταβλητός αριθμός των εν ενεργεία χρηστών σε διαφορετικό τόπο. Αν και ίσως είναι προβλέψιμο ότι αυτή η προσωρινή συμφόρηση θα μπορεί να προκύπτει κατά καιρούς σε ορισμένα σημεία του δικτύου - έτσι ώστε να μην μπορεί να χαρακτηριστεί ως εξαιρετική - μπορεί ωστόσο να μην εμφανίζεται τόσο συχνά ή για εκτεταμένες περιόδους που να δικαιολογεί από οικονομική άποψη αύξηση της χωρητικότητας. Η εξαιρετική συμφόρηση θα πρέπει να νοείται ότι αναφέρεται σε απρόβλεπτες και αναπότρεπτες καταστάσεις συμφόρησης, τόσο στα κινητά όσο και στα σταθερά δίκτυα. Πιθανές αιτίες για τις καταστάσεις αυτές περιλαμβάνουν τεχνικό πρόβλημα, όπως η διακοπή της παροχής των υπηρεσιών λόγω ζημίας στην καλωδίωση ή σε άλλα στοιχεία υποδομής, αναμενόμενες αλλαγές στη δρομολόγηση της κίνησης ή πολύ μεγάλες αυξήσεις στην κίνηση δικτύου λόγω επειγουσών ή άλλων καταστάσεων πέραν του ελέγχου των παρόχων υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο. Τα εν λόγω προβλήματα συμφόρησης είναι πιθανόν να είναι σπάνια, αλλά μπορεί να είναι σοβαρά και δεν είναι απαραίτητως μικρής διάρκειας. Η ανάγκη να εφαρμόζονται μέτρα διαχείρισης της κίνησης που υπερβαίνουν τα εύλογα μέτρα διαχείρισης της κίνησης ώστε να αποτρέπονται ή να μετριάζονται οι επιπτώσεις της προσωρινής ή εξαιρετικής συμφόρησης δεν θα πρέπει να δίνει τη δυνατότητα στους παρόχους υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο να παρακάμπτουν τη γενική απαγόρευση παρεμπόδισης, επιβράδυνσης, αλλοίωσης, περιορισμού, παρέμβασης, υποβάθμισης ή δημιουργίας διακρίσεων μεταξύ συγκεκριμένου περιεχομένου, εφαρμογών ή υπηρεσιών ή συγκεκριμένων κατηγοριών τους. Η εν λόγω εξαίρεση δεν θα πρέπει να ισχύει για επαναλαμβανόμενη και πιο

προβλέψιμο ότι αυτή η προσωρινή συμφόρηση θα μπορεί να προκύπτει κατά καιρούς σε ορισμένα σημεία του δικτύου - έτσι ώστε να μην μπορεί να χαρακτηριστεί ως εξαιρετική - μπορεί ωστόσο να μην εμφανίζεται τόσο συχνά ή για εκτεταμένες περιόδους που να δικαιολογεί από οικονομική άποψη αύξηση της χωρητικότητας. Η εξαιρετική συμφόρηση θα πρέπει να νοείται ότι αναφέρεται σε απρόβλεπτες και αναπότρεπτες καταστάσεις συμφόρησης, τόσο στα κινητά όσο και στα σταθερά δίκτυα. Πιθανές αιτίες για τις καταστάσεις αυτές περιλαμβάνουν τεχνικό πρόβλημα, όπως η διακοπή της παροχής των υπηρεσιών λόγω ζημίας στην καλωδίωση ή σε άλλα στοιχεία υποδομής, αναμενόμενες αλλαγές στη δρομολόγηση της κίνησης ή πολύ μεγάλες αυξήσεις στην κίνηση δικτύου λόγω επειγουσών ή άλλων καταστάσεων πέραν του ελέγχου των παρόχων υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο. Τα εν λόγω προβλήματα συμφόρησης είναι πιθανόν να είναι σπάνια, αλλά μπορεί να είναι σοβαρά και δεν είναι απαραίτητως μικρής διάρκειας. Η ανάγκη να εφαρμόζονται μέτρα διαχείρισης της κίνησης που υπερβαίνουν τα εύλογα μέτρα διαχείρισης της κίνησης ώστε να αποτρέπονται ή να μετριάζονται οι επιπτώσεις της προσωρινής ή εξαιρετικής συμφόρησης δεν θα πρέπει να δίνει τη δυνατότητα στους παρόχους υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο να παρακάμπτουν τη γενική απαγόρευση παρεμπόδισης, επιβράδυνσης, αλλοίωσης, περιορισμού, παρέμβασης, υποβάθμισης ή δημιουργίας διακρίσεων μεταξύ συγκεκριμένου περιεχομένου, εφαρμογών ή υπηρεσιών ή συγκεκριμένων κατηγοριών τους. Η εν λόγω εξαίρεση δεν θα πρέπει να ισχύει για επαναλαμβανόμενη και πιο

μακροπρόθεσμη συμφύρηση του δικτύου που δεν είναι ούτε εξαιρετική ούτε προσωρινή, αλλά θα πρέπει να αντιμετωπίζεται μάλλον με διεύρυνση της χωρητικότητας του δικτύου.

χωρητικότητας του δικτύου.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η διάταξη σχετικά με την επικείμενη συμφύρηση είναι περιττή και θα δημιουργήσει προβλήματα ερμηνείας. Οι πάροχοι υπηρεσιών διαδικτύου επιτρέπεται να παρεμποδίζουν μόνο τη διακριτική μεταχείριση, εφαρμογές ή κατηγορίες εφαρμογών, με σκοπό τον "μετριασμό" της συμφύρησης, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 3, εδάφιο 3γ, εάν η συμφύρηση είναι "προσωρινή" ή "εξαιρετική". Οι έννοιες αυτές έχουν οριστεί προσεκτικά, ούτως ώστε να εξασφαλιστεί ότι οι καταστάσεις αυτές θα παραμείνουν η εξαίρεση και όχι ο κανόνας. Η αιτιολογική σκέψη στη σημερινή της μορφή επιτρέπει στους παρόχους υπηρεσιών διαδικτύου να χρησιμοποιούν αυτά τα παρεμβατικά μέτρα για την "αποτροπή" κάθε είδους συμφύρησης και όχι μόνο προσωρινής ή εξαιρετικής. Με αυτόν τον τρόπο διευρύνεται σημαντικά το φάσμα των περιπτώσεων στις οποίες οι πάροχοι υπηρεσιών διαδικτύου μπορούν να προβαίνουν σε παρεμπόδιση/διακριτική μεταχείριση εφαρμογών ή κατηγοριών εφαρμογών με σκοπό τη διαχείριση της συμφύρησης:

(1) επιτρέπει στους παρόχους υπηρεσιών διαδικτύου να εφαρμόζουν τα μέτρα αυτά προτού καν εκδηλωθεί συμφύρηση (πάντα με το πρόσχημα της αποτροπής επικείμενης συμφύρησης).

(2) επιτρέπει στους παρόχους υπηρεσιών διαδικτύου να εφαρμόζουν αυτά τα μέτρα για την αποτροπή κάθε είδους συμφύρησης, δίνοντάς τους την άδεια να παρακάμπτουν τις δικλείδες ασφαλείας που έχουν προσεκτικά ενσωματωθεί στους ορισμούς των εννοιών "προσωρινή" και "εξαιρετική".

Τροπολογία 17**Marietje Schaake, Michel Reimon, και άλλοι****Σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση****A8-0300/2015****Pilar del Castillo Vera**Ενιαία ευρωπαϊκή αγορά ηλεκτρονικών επικοινωνιών
10788/2/2015 – C8-0294/2015 – 2013/0309(COD)**Θέση του Συμβουλίου****Αιτιολογική σκέψη 16***Θέση του Συμβουλίου*

(16) Ζητείται από τους παρόχους περιεχομένου, εφαρμογών και υπηρεσιών να είναι σε θέση να παρέχουν υπηρεσίες ηλεκτρονικής επικοινωνίας διαφορετικές από τις υπηρεσίες πρόσβασης στο διαδίκτυο, για τις οποίες απαιτείται συγκεκριμένο επίπεδο ποιότητας, το οποίο δεν **εξασφαλίζεται** με την υπηρεσία πρόσβασης στο διαδίκτυο. Αυτά τα συγκεκριμένα επίπεδα ποιότητας **απαιτούνται**, για παράδειγμα, **από ορισμένες υπηρεσίες** που ανταποκρίνονται σε δημόσιο συμφέρον ή **από ορισμένες υπηρεσίες** επικοινωνίας μηχανής προς μηχανή. Οι πάροχοι υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών στο κοινό, συμπεριλαμβανομένων των παρόχων υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο, και οι πάροχοι περιεχομένου, εφαρμογών και υπηρεσιών θα πρέπει συνεπώς να είναι ελεύθεροι να προσφέρουν υπηρεσίες οι οποίες δεν αποτελούν υπηρεσίες πρόσβασης στο διαδίκτυο, βελτιστοποιημένες για συγκεκριμένο περιεχόμενο, εφαρμογές ή υπηρεσίες, ή συνδυασμό αυτών, εφόσον η βελτιστοποίηση είναι **αναγκαία** ώστε να ικανοποιείται η απαίτηση για συγκεκριμένο επίπεδο ποιότητας του περιεχομένου, των εφαρμογών ή των υπηρεσιών. Οι εθνικές ρυθμιστικές αρχές

Τροπολογία

(16) Ζητείται από τους παρόχους περιεχομένου, εφαρμογών και υπηρεσιών να είναι σε θέση να παρέχουν υπηρεσίες ηλεκτρονικής επικοινωνίας διαφορετικές από τις υπηρεσίες πρόσβασης στο διαδίκτυο, για τις οποίες απαιτείται συγκεκριμένο επίπεδο ποιότητας, το οποίο δεν **μπορεί να εξασφαλιστεί** με την υπηρεσία πρόσβασης στο διαδίκτυο. Αυτά τα συγκεκριμένα επίπεδα ποιότητας **είναι**, για παράδειγμα, **ουσιώδη για τη λειτουργία ορισμένων υπηρεσιών** που ανταποκρίνονται σε δημόσιο συμφέρον ή **ορισμένων υπηρεσιών** επικοινωνίας μηχανής προς μηχανή. Οι πάροχοι υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών στο κοινό, συμπεριλαμβανομένων των παρόχων υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο, και οι πάροχοι περιεχομένου, εφαρμογών και υπηρεσιών θα πρέπει συνεπώς να είναι ελεύθεροι να προσφέρουν **αυτές τις** υπηρεσίες οι οποίες δεν αποτελούν υπηρεσίες πρόσβασης στο διαδίκτυο, βελτιστοποιημένες για συγκεκριμένο περιεχόμενο, εφαρμογές ή υπηρεσίες, ή συνδυασμό αυτών, εφόσον η βελτιστοποίηση είναι **ουσιαστική προϋπόθεση** ώστε να ικανοποιείται η απαίτηση για συγκεκριμένο επίπεδο ποιότητας του περιεχομένου, των εφαρμογών ή των υπηρεσιών. Οι εθνικές

θα πρέπει να πιστοποιούν εάν και σε ποιο βαθμό η βελτιστοποίηση αυτή είναι αντικειμενικά απαραίτητη, ώστε να **διασφαλίζονται ένα ή περισσότερα ειδικά και κύρια χαρακτηριστικά** του περιεχομένου, των εφαρμογών ή των υπηρεσιών **και να είναι δυνατή η αντίστοιχη διασφάλιση της ποιότητας που οφείλεται στους τελικούς χρήστες**, αντί να χορηγείται απλά γενική προτεραιότητα έναντι παρόμοιου περιεχομένου, εφαρμογών ή υπηρεσιών μέσω της υπηρεσίας πρόσβασης στο διαδίκτυο και κατ' αυτόν τον τρόπο να παρακάμπτονται οι διατάξεις που αφορούν τα μέτρα διαχείρισης της κίνησης που ισχύουν για τις υπηρεσίες πρόσβασης στο διαδίκτυο.

ρυθμιστικές αρχές θα πρέπει να πιστοποιούν εάν και σε ποιο βαθμό η βελτιστοποίηση αυτή είναι αντικειμενικά απαραίτητη, ώστε να **διασφαλίζεται η λειτουργία** του περιεχομένου, των εφαρμογών ή των υπηρεσιών, αντί να χορηγείται απλά προτεραιότητα έναντι παρόμοιου περιεχομένου, εφαρμογών ή υπηρεσιών μέσω της υπηρεσίας πρόσβασης στο διαδίκτυο και κατ' αυτόν τον τρόπο να παρακάμπτονται οι διατάξεις που αφορούν τα μέτρα διαχείρισης της κίνησης που ισχύουν για τις υπηρεσίες πρόσβασης στο διαδίκτυο.

Or. en

Αιτιολόγηση

Το κείμενο του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση είναι αντιφατικό. Εάν διατίθενται μέσω της υπηρεσίας πρόσβασης στο διαδίκτυο «παρόμοια περιεχόμενα, εφαρμογές και υπηρεσίες», παρέχεται σε αυτές τις εξειδικευμένες υπηρεσίες συγκριτικό πλεονέκτημα - πράγμα που αναιρεί κατάφωρα τον δηλωμένο στόχο του σχεδίου κανονισμού. Στόχος της παρούσας τροπολογίας είναι η άρση αυτής της αντίφασης. Η λέξη «ουσιώδη» χρησιμοποιείται με σκοπό να αποτυπωθεί η λογική της απαίτησης της «βελτιωμένης ποιότητας σε διατερματική βάση», η οποία υποστηρίχθηκε από το Κοινοβούλιο σε πρώτη ανάγνωση (άρθρο 2 παράγραφος 15).

Τροπολογία 18
Marietje Schaake, Michel Reimon, και άλλοι

Σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση
Pilar del Castillo Vera

A8-0300/2015

Ενιαία ευρωπαϊκή αγορά ηλεκτρονικών επικοινωνιών
10788/2/2015 – C8-0294/2015 – 2013/0309(COD)

Θέση του Συμβουλίου
Αιτιολογική σκέψη 17

Θέση του Συμβουλίου

(17) Προκειμένου να αποφευχθεί ο αρνητικός αντίκτυπος της παροχής αυτών των λοιπών υπηρεσιών στη διαθεσιμότητα ή στη γενική ποιότητα των υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο των τελικών χρηστών, είναι ανάγκη να διασφαλισθεί επαρκής χωρητικότητα. Οι πάροχοι υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών στο κοινό, συμπεριλαμβανομένων των παρόχων υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο, θα πρέπει, ως εκ τούτου, να προσφέρουν τέτοιες λοιπές υπηρεσίες ή να συνάπτουν αντίστοιχες συμφωνίες με παρόχους περιεχομένου, εφαρμογών ή υπηρεσιών που θα διευκολύνουν αυτές τις λοιπές υπηρεσίες, μόνο εάν η χωρητικότητα δικτύου επαρκεί για την παροχή τους, πέραν των τυχόν υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο που παρέχονται. Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού περί διασφάλισης της πρόσβασης στο ανοικτό διαδίκτυο δεν θα πρέπει να παρακάμπτονται μέσω άλλων υπηρεσιών που μπορούν να χρησιμοποιούνται ή προσφέρονται ως υποκατάστατο των υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο. Ωστόσο, το γεγονός και μόνον ότι οι εταιρικές υπηρεσίες, όπως τα ιδεατά ιδιωτικά δίκτυα, μπορούν επίσης να παρέχουν πρόσβαση στο διαδίκτυο δεν θα πρέπει να έχει ως αποτέλεσμα να

Τροπολογία

(17) Προκειμένου να αποφευχθεί ο αρνητικός αντίκτυπος της παροχής αυτών των λοιπών υπηρεσιών στη διαθεσιμότητα ή στη γενική ποιότητα των υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο των τελικών χρηστών, είναι ανάγκη να διασφαλισθεί επαρκής χωρητικότητα. Οι πάροχοι υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών στο κοινό, συμπεριλαμβανομένων των παρόχων υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο, θα πρέπει, ως εκ τούτου, να προσφέρουν τέτοιες λοιπές υπηρεσίες ή να συνάπτουν αντίστοιχες συμφωνίες με παρόχους περιεχομένου, εφαρμογών ή υπηρεσιών που θα διευκολύνουν αυτές τις λοιπές υπηρεσίες, μόνο εάν η χωρητικότητα δικτύου επαρκεί για την παροχή τους, πέραν των τυχόν υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο που παρέχονται. Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού περί διασφάλισης της πρόσβασης στο ανοικτό διαδίκτυο δεν θα πρέπει να παρακάμπτονται μέσω άλλων υπηρεσιών που μπορούν να χρησιμοποιούνται ή προσφέρονται ως υποκατάστατο των υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο **ή του περιεχομένου, των εφαρμογών ή των υπηρεσιών που διατίθενται μέσω των υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο.** Ωστόσο, το γεγονός και μόνον ότι οι εταιρικές υπηρεσίες, όπως τα ιδεατά

θεωρούνται υποκατάστατα των υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο, υπό την προϋπόθεση ότι η παροχή της εν λόγω πρόσβασης στο διαδίκτυο από πάροχο ηλεκτρονικών επικοινωνιών στο κοινό είναι σύμφωνη προς το άρθρο 3 παράγραφοι 1 έως 4 του παρόντος κανονισμού και, ως εκ τούτου, δεν μπορεί να θεωρηθεί παράκαμψη των εν λόγω διατάξεων. Η παροχή αυτών των υπηρεσιών πέραν των υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο δεν θα πρέπει να βλάπτει τη διαθεσιμότητα και τη γενική ποιότητα των υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο για τους τελικούς χρήστες. Σε δίκτυα κινητής τηλεφωνίας, οι όγκοι κίνησης σε δεδομένη κυψέλη είναι πιο δύσκολο να προβλεφθούν, λόγω του διαφορετικού αριθμού των ενεργών τελικών χρηστών, και για τον λόγο αυτό ο αντίκτυπος στην ποιότητα των υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο για τους τελικούς χρήστες μπορεί να συμβεί σε απρόβλεπτες περιστάσεις.

ιδιωτικά δίκτυα, μπορούν επίσης να παρέχουν πρόσβαση στο διαδίκτυο δεν θα πρέπει να έχει ως αποτέλεσμα να θεωρούνται υποκατάστατα των υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο, υπό την προϋπόθεση ότι η παροχή της εν λόγω πρόσβασης στο διαδίκτυο από πάροχο ηλεκτρονικών επικοινωνιών στο κοινό είναι σύμφωνη προς το άρθρο 3 παράγραφοι 1 έως 4 του παρόντος κανονισμού και, ως εκ τούτου, δεν μπορεί να θεωρηθεί παράκαμψη των εν λόγω διατάξεων. Η παροχή αυτών των υπηρεσιών πέραν των υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο δεν θα πρέπει να βλάπτει τη διαθεσιμότητα και τη γενική ποιότητα των υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο για τους τελικούς χρήστες. Σε δίκτυα κινητής τηλεφωνίας, οι όγκοι κίνησης σε δεδομένη κυψέλη είναι πιο δύσκολο να προβλεφθούν, λόγω του διαφορετικού αριθμού των ενεργών τελικών χρηστών, και για τον λόγο αυτό ο αντίκτυπος στην ποιότητα των υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο για τους τελικούς χρήστες μπορεί να συμβεί σε απρόβλεπτες περιστάσεις.

Or. en

Αιτιολόγηση

Με αυτόν τον τρόπο, η παρούσα αιτιολογική σκέψη ευθυγραμμίζεται με τις τροπολογίες στην αιτιολογική σκέψη 16.

21.10.2015

A8-0300/19

Τροπολογία 19
Marietje Schaake, Michel Reimon, και άλλοι

Σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση
Pilar del Castillo Vera

A8-0300/2015

Ενιαία ευρωπαϊκή αγορά ηλεκτρονικών επικοινωνιών
10788/2/2015 – C8-0294/2015 – 2013/0309(COD)

Θέση του Συμβουλίου
Άρθρο 2 – εδάφιο 2 – εδάφιο 1 – σημείο 1 α (νέο)

Θέση του Συμβουλίου

Τροπολογία

(1α) «δικτυακή ουδετερότητα»: η αρχή σύμφωνα με την οποία όλη η κίνηση στο διαδίκτυο αντιμετωπίζεται ισότιμα, χωρίς διακρίσεις, περιορισμούς ή παρεμβάσεις, ανεξάρτητα από τον αποστολέα, τον παραλήπτη, το είδος, το περιεχόμενο, το μέσο, την υπηρεσία ή την εφαρμογή·

Or. en

Αιτιολόγηση

Το τμήμα αυτό υπάρχει λόγω της πρόθεσης να εξασφαλιστεί η ουδέτερη αντιμετώπιση της κίνησης του διαδικτύου, ενώ, επιπλέον, το θέμα της ύπαρξης αρχής της δικτυακής ουδετερότητας ρυθμιζόταν ανέκαθεν τόσο στο πρωτογενές δίκαιο των κρατών μελών όσο και σε άλλες νομοθεσίες ή ισοδύναμα κανονιστικά πλαίσια σε ολόκληρο τον κόσμο.

21.10.2015

A8-0300/20

Τροπολογία 20
Marietje Schaake, Michel Reimon, και άλλοι

Σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση
Pilar del Castillo Vera

A8-0300/2015

Ενιαία ευρωπαϊκή αγορά ηλεκτρονικών επικοινωνιών
10788/2/2015 – C8-0294/2015 – 2013/0309(COD)

Θέση του Συμβουλίου
Άρθρο 2 – εδάφιο 2 – σημείο 2

Θέση του Συμβουλίου

Τροπολογία

(2) «υπηρεσία πρόσβασης στο διαδίκτυο»: υπηρεσία ηλεκτρονικών επικοινωνιών διαθέσιμη στο κοινό που παρέχει πρόσβαση στο διαδίκτυο και, ως εκ τούτου, συνδετικότητα σε όλα ουσιαστικά τα τερματικά σημεία διαδικτύου, ανεξάρτητα από την τεχνολογία δικτύου και τον τερματικό εξοπλισμό που χρησιμοποιείται.

(2) «υπηρεσία πρόσβασης στο διαδίκτυο»: υπηρεσία ηλεκτρονικών επικοινωνιών διαθέσιμη στο κοινό που παρέχει πρόσβαση στο διαδίκτυο **σύμφωνα με την αρχή της δικτυακής ουδετερότητας** και, ως εκ τούτου, συνδετικότητα σε όλα ουσιαστικά τα τερματικά σημεία διαδικτύου, ανεξάρτητα από την τεχνολογία δικτύου και τον τερματικό εξοπλισμό που χρησιμοποιείται.

Or. en

21.10.2015

A8-0300/21

Τροπολογία 21
Marietje Schaake, Michel Reimon, και άλλοι

Σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση
Pilar del Castillo Vera

A8-0300/2015

Ενιαία ευρωπαϊκή αγορά ηλεκτρονικών επικοινωνιών
10788/2/2015 – C8-0294/2015 – 2013/0309(COD)

Θέση του Συμβουλίου
Άρθρο 3 – παράγραφος 2

Θέση του Συμβουλίου

Τροπολογία

2. Οι συμφωνίες μεταξύ των παρόχων υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο και των τελικών χρηστών σχετικά με τις εμπορικές και τεχνικές προϋποθέσεις και τα χαρακτηριστικά των υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο, όπως η τιμή, ο όγκος των δεδομένων ή η ταχύτητα, καθώς και οποιεσδήποτε εμπορικές πρακτικές των παρόχων υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο, δεν περιορίζουν την άσκηση των δικαιωμάτων των τελικών χρηστών όπως προσδιορίζονται στην παράγραφο 1.

2. Οι συμφωνίες μεταξύ των παρόχων υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο και των τελικών χρηστών σχετικά με τις εμπορικές και τεχνικές προϋποθέσεις και τα χαρακτηριστικά των υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο, όπως η τιμή, ο όγκος των δεδομένων ή η ταχύτητα, καθώς και οποιεσδήποτε εμπορικές πρακτικές των παρόχων υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο, δεν περιορίζουν την άσκηση των δικαιωμάτων των τελικών χρηστών όπως προσδιορίζονται στην παράγραφο 1.
Η παρούσα παράγραφος δεν εμποδίζει τα κράτη μέλη να θεσπίζουν πρόσθετες κανονιστικές ρυθμίσεις σχετικά με την πρακτική της εξαίρεσης ορισμένων περιεχομένων, εφαρμογών ή υπηρεσιών ή συγκεκριμένων κατηγοριών αυτών από τα όρια δεδομένων.

Or. en

Αιτιολόγηση

Στην παρούσα τροπολογία αποσαφηνίζεται η θέση των διαπραγματευτών όσον αφορά την ικανότητα των κρατών μελών να αναλαμβάνουν δράση προστασίας έναντι της διακριτικής μεταχείρισης με βάση τα όρια και το κόστος της λήψης δεδομένων, όπως οι μηδενικοί συντελεστές.

AM\1076792EL.doc

PE570.903v01-00

21.10.2015

A8-0300/22

Τροπολογία 22
Marietje Schaake, Michel Reimon, και άλλοι 40+

Σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση
Pilar del Castillo Vera

A8-0300/2015

Ενιαία ευρωπαϊκή αγορά ηλεκτρονικών επικοινωνιών
10788/2/2015 – C8-0294/2015 – 2013/0309(COD)

Θέση του Συμβουλίου
Άρθρο 3 – παράγραφος 3 – εδάφιο 2

Θέση του Συμβουλίου

Τροπολογία

Το πρώτο εδάφιο δεν εμποδίζει τους παρόχους υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο από το να εφαρμόζουν εύλογα μέτρα διαχείρισης της κίνησης. Για να θεωρηθούν εύλογα, τα μέτρα αυτά πρέπει να είναι διαφανή και αναλογικά, να μην εισάγουν διακρίσεις και να μη βασίζονται σε εμπορικά κριτήρια, **αλλά σε αντικειμενικά διαφορετικές απαιτήσεις τεχνικής ποιότητας των υπηρεσιών για συγκεκριμένες κατηγορίες κίνησης**. Τα εν λόγω μέτρα δεν παρακολουθούν το συγκεκριμένο περιεχόμενο και δεν διατηρούνται πέραν του απαιτούμενου.

Το πρώτο εδάφιο δεν εμποδίζει τους παρόχους υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο από το να εφαρμόζουν εύλογα μέτρα διαχείρισης της κίνησης. Για να θεωρηθούν εύλογα, τα μέτρα αυτά πρέπει να είναι διαφανή και αναλογικά, να μην εισάγουν διακρίσεις και να μη βασίζονται σε εμπορικά κριτήρια. Τα εν λόγω μέτρα δεν παρακολουθούν το συγκεκριμένο περιεχόμενο και δεν διατηρούνται πέραν του απαιτούμενου.

Or. en

Αιτιολόγηση

This amendment seeks to resolve two issues:

Firstly, it is inconsistent to state that traffic management “measures should not be maintained as long as necessary” and that they should be “without discrimination”, at the same time as establishing an overarching rule that, by default, different categories can always be treated differently. Moreover, allowing ISPs to discriminate among classes of applications under Article 3(3) subparagraph 2 contradicts Article 3(3) subparagraph 3, which clearly states that “discriminating among categories” of content, applications, or services are “traffic management measures going beyond those measures set out” in Article 3(3), subparagraph 2. That suggests that the drafters wanted to allow discrimination among classes of applications ONLY in the specific cases of exceptions specified in Article 3(3), subparagraph 3, (a)-(c).

AM\1076792EL.doc

PE570.903v01-00

Secondly: The categorisation is only possible if the internet provider has the ability to categorise traffic. So, for example, the category into which encrypted data should be put cannot be ascertained. Encryption is crucial for online security and it has been estimated that, by next year, half of internet traffic will be encrypted (see <http://fortune.com/2015/04/30/netflix-internet-traffic-encrypted/>). If this exception is widely used, internet companies and users will have a choice – the slow lane or the unsafe lane. Furthermore, there will be a de facto discrimination in favour of large video sources (YouTube or Netflix, for instance), where the service provider's (encrypted) traffic will be assumed to be video given its origin while videos from smaller sites (blogs, political parties, etc) will be downgraded.

Τροπολογία 23
Marietje Schaake, Michel Reimon, και άλλοι 40+

Σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση
Pilar del Castillo Vera

A8-0300/2015

Ενιαία ευρωπαϊκή αγορά ηλεκτρονικών επικοινωνιών
10788/2/2015 – C8-0294/2015 – 2013/0309(COD)

Θέση του Συμβουλίου
Άρθρο 3 – παράγραφος 3 – εδάφιο 3 – στοιχείο γ

Θέση του Συμβουλίου

Τροπολογία

γ) να προλάβουν **την εμφάνιση εμποδίων λόγω συμφόρησης του δικτύου και να** αμβλύνουν τις επιπτώσεις από τυχόν εξαιρετική ή προσωρινή συμφόρηση του δικτύου, υπό την προϋπόθεση ότι ανάλογες κατηγορίες κίνησης αντιμετωπίζονται ισότιμα.

γ) να προλάβουν **ή να αμβλύνουν τις** επιπτώσεις από τυχόν εξαιρετική ή προσωρινή συμφόρηση του δικτύου, υπό την προϋπόθεση ότι ανάλογες κατηγορίες κίνησης αντιμετωπίζονται ισότιμα.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η διάταξη σχετικά με την επικείμενη συμφόρηση είναι περιττή και θα δημιουργήσει προβλήματα ερμηνείας. Οι πάροχοι υπηρεσιών διαδικτύου επιτρέπεται να παρεμποδίζουν μόνο τη διακριτική μεταχείριση, εφαρμογές ή κατηγορίες εφαρμογών, με σκοπό τον "μετριασμό" της συμφόρησης, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 3, εδάφιο 3γ, εάν η συμφόρηση είναι "προσωρινή" ή "εξαιρετική". Οι έννοιες αυτές έχουν οριστεί προσεκτικά, ούτως ώστε να εξασφαλιστεί ότι οι καταστάσεις αυτές θα παραμείνουν η εξαίρεση και όχι ο κανόνας. Η αιτιολογική σκέψη στη σημερινή της μορφή επιτρέπει στους παρόχους υπηρεσιών διαδικτύου να χρησιμοποιούν αυτά τα παρεμβατικά μέτρα για την "αποτροπή" κάθε είδους συμφόρησης και όχι μόνο προσωρινής ή εξαιρετικής. Με αυτόν τον τρόπο διευρύνεται σημαντικά το φάσμα των περιπτώσεων στις οποίες οι πάροχοι υπηρεσιών διαδικτύου μπορούν να προβαίνουν σε παρεμπόδιση/διακριτική μεταχείριση εφαρμογών ή κατηγοριών εφαρμογών με σκοπό τη διαχείριση της συμφόρησης:

(1) επιτρέπει στους παρόχους υπηρεσιών διαδικτύου να εφαρμόζουν τα μέτρα αυτά προτού καν εκδηλωθεί συμφόρηση (πάντα με το πρόσχημα της αποτροπής επικείμενης συμφόρησης).

(2) επιτρέπει στους παρόχους υπηρεσιών διαδικτύου να εφαρμόζουν αυτά τα μέτρα για την αποτροπή κάθε είδους συμφόρησης, δίνοντάς τους την άδεια να παρακάμπτουν τις δικλίδες ασφαλείας έχουν προσεκτικά ενσωματωθεί στους ορισμούς των εννοιών "προσωρινή" και

"εξαιρετική".

Τροπολογία 24
Marietje Schaake, Michel Reimon, και άλλοι 40+

Σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση
Pilar del Castillo Vera

A8-0300/2015

Ενιαία ευρωπαϊκή αγορά ηλεκτρονικών επικοινωνιών
10788/2/2015 – C8-0294/2015 – 2013/0309(COD)

Θέση του Συμβουλίου
Άρθρο 3 – παράγραφος 5

Θέση του Συμβουλίου

5. Οι πάροχοι ηλεκτρονικών επικοινωνιών στο κοινό, συμπεριλαμβανομένων των παρόχων υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο, και οι πάροχοι περιεχομένου, εφαρμογών και υπηρεσιών είναι ελεύθεροι να προσφέρουν υπηρεσίες **πέραν των** υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο, βελτιστοποιημένες για συγκεκριμένο περιεχόμενο, εφαρμογές ή υπηρεσίες ή συνδυασμό αυτών, εφόσον η βελτιστοποίηση είναι αναγκαία ώστε να ικανοποιείται η απαίτηση για συγκεκριμένο επίπεδο ποιότητας του περιεχομένου, των εφαρμογών ή των υπηρεσιών.

Οι πάροχοι ηλεκτρονικών επικοινωνιών στο κοινό, συμπεριλαμβανομένων των παρόχων υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο, μπορούν να προσφέρουν ή να διευκολύνουν τέτοιες υπηρεσίες μόνο εάν η χωρητικότητα του δικτύου επαρκεί για την παροχή τέτοιων υπηρεσιών πέραν των υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο. Τέτοιου είδους υπηρεσίες δεν χρησιμοποιούνται ούτε παρέχονται ως υποκατάστατο των υπηρεσιών πρόσβασης

Τροπολογία

5. Οι πάροχοι ηλεκτρονικών επικοινωνιών στο κοινό, συμπεριλαμβανομένων των παρόχων υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο, και οι πάροχοι περιεχομένου, εφαρμογών και υπηρεσιών είναι ελεύθεροι να προσφέρουν υπηρεσίες **οι οποίες δεν είναι δυνατόν να παρασχεθούν μέσω** υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο, βελτιστοποιημένες για συγκεκριμένο περιεχόμενο, εφαρμογές ή υπηρεσίες ή συνδυασμό αυτών, εφόσον η βελτιστοποίηση είναι αναγκαία ώστε να ικανοποιείται η απαίτηση για συγκεκριμένο επίπεδο ποιότητας του περιεχομένου, των εφαρμογών ή των υπηρεσιών. **Οι πάροχοι υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο σε χρήστες δεν προβαίνουν σε διακρίσεις μεταξύ λειτουργικά ισοδύναμων υπηρεσιών και εφαρμογών.**

Οι πάροχοι ηλεκτρονικών επικοινωνιών στο κοινό, συμπεριλαμβανομένων των παρόχων υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο, μπορούν να προσφέρουν ή να διευκολύνουν τέτοιες υπηρεσίες μόνο εάν η χωρητικότητα του δικτύου επαρκεί για την παροχή τέτοιων υπηρεσιών πέραν των υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο. Τέτοιου είδους υπηρεσίες δεν χρησιμοποιούνται ούτε παρέχονται ως υποκατάστατο των υπηρεσιών πρόσβασης

στο διαδίκτυο και δεν υπονομεύουν τη διαθεσιμότητα ή τη γενική ποιότητα των υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο για τους τελικούς χρήστες.

στο διαδίκτυο *ή του περιεχομένου, των εφαρμογών ή των υπηρεσιών που διατίθενται μέσω των υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο*, και δεν υπονομεύουν τη διαθεσιμότητα ή τη γενική ποιότητα των υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο για τους τελικούς χρήστες.

Or. en

Αιτιολόγηση

Το παρόν κείμενο πρέπει οπωσδήποτε να είναι σαφές, να ελαχιστοποιεί την αβεβαιότητα και να παρέχει προστασία έναντι της αντιανταγωνιστικής συμπεριφοράς.